

[Text]

Mr. Mazankowski: So they are receiving the two figures, \$278 plus \$313?

Mr. Heads: That is correct. And the question of how the payments will be made in future is still something which is being debated. And I think as you know, Mr. Mazankowski, some of the money is not being paid directly to the railways. It will be paid to the shippers.

Mr. Mazankowski: I would just like to go back briefly to the question of the branch-line rehabilitation, and I want to quote directly from the Auditor General's report. And when I say that the Auditor General has been critical, you are right, Mr. Gray, it may not be directly attributed to the CTC and if I left that impression I regret that. But under the various agreements that were made—I think there were four agreements from 1977 on—first of all, he has criticized the department for failure to develop specific terms of reference for the CTC inspections and audits, for failing to assess the costs and human resources required for the inspections and the audits, and for failing to reach agreement with the CTC that these services would be carried out at CTC expense.

It goes on to say that:

CTC officials advise that engineering inspections and financial audits could not be completed because of lack of resources. In 1981 outside auditors were hired to conduct financial audits of agreements one, two and three and outside engineering consultants to conduct the engineering audit to 1980. CTC was engaged to carry out an engineering audit for 1981 and subsequent years. The contract with the engineering firm also required that it assess the cost efficiency of the work performed.

It goes on to point out that:

it is difficult for the inspectors and auditors to ensure, years after the construction work had been completed and particularly without pre-inspection, that all the construction work billed was appropriate and that it has actually been carried out.

What he is really saying is that there is not full evidence that not only was the work conducted in an efficient manner, but really failure to prove that the work was in fact carried out at all.

• 1235

So while you are involved in the relationship with the department, have any steps been taken to improve that arrangement so there are adequate accounting, monitoring and assurance that you are getting fair value for the dollars that are being invested?

The Chairman: Before answering—Mr. Mazankowski, could I ask you to identify more specifically the document from which you are quoting; and the page number?

[Translation]

M. Mazankowski: Ils reçoivent donc au total de 278 millions, plus 313 millions de dollars, n'est-ce pas?

M. Heads: C'est exact. Quant à la façon dont les paiements seront versés, il faut encore en discuter. Comme vous le savez sans doute, monsieur Mazankowski, une certaine partie de cet argent n'est pas versée directement aux compagnies de chemins de fer. Elle est versée aux transporteurs.

M. Mazankowski: J'aimerais maintenant revenir à la question de la remise en état des lignes secondaires, et j'aimerais vous citer un passage du rapport du vérificateur général. Lorsque je dis que le vérificateur général a été très critique, vous avez raison, monsieur Gray, de dire que ces critiques n'étaient peut-être pas directement dirigées contre la CCT. Si j'ai donné cette impression là, je m'en excuse. Mais en vertu des divers accords qui ont été conclus... Il me semble qu'il y en a eu quatre à partir de l'année 1977... Tout d'abord, il a reproché au ministère de ne pas avoir établi de mandat en matière d'inspection et de vérification pour la CCT, de ne pas avoir évalué les coûts et les ressources humaines nécessaires pour la réalisation de ces inspections et vérifications, et de ne pas en être arrivé à un accord avec la CCT afin que celle-ci paie les frais de ces services.

Le vérificateur général poursuit en disant:

Les représentants de la Commission nous ont expliqué que les inspections techniques et les vérifications financières n'avaient pu être réalisées faute de ressources suffisantes. En 1981, on a retenu les services de vérificateurs externes pour effectuer des vérifications financières des accords 1, 2 et 3 et d'ingénieurs conseils de l'extérieur pour effectuer une vérification scientifique jusqu'en 1980; la CCT s'est vu confier la vérification scientifique pour les années 1981 et suivantes. Le contrat signé avec l'étude d'ingénieurs prévoyait également l'analyse du travail accompli du point de vue de la rentabilité

Et l'explication se poursuit:

Il est difficile aux inspecteurs et aux vérificateurs de garantir, des années après les travaux de construction, et surtout en l'absence d'inspection préalable, que tous les travaux effectués étaient nécessaires et qu'ils ont effectivement été réalisés.

Ce qu'il dit en fait, c'est qu'il n'y a pas de preuve que le travail a été effectué de façon efficace, ni même qu'il a été accompli.

Dans le cadre des rapports que vous entretenez avec le ministère, avez-vous pris des mesures pour améliorer les arrangements existants, afin que la comptabilité et les systèmes de contrôle soient adéquats et afin que vous soyez bien sûrs d'obtenir un bon rendement pour les dollars que vous investissez?

Le président: Avant de répondre... Monsieur Mazankowski, je vous demanderai d'identifier de façon un peu plus précise le document dont vous citez un passage. Pourriez-vous également nous donner le numéro de la page?